

CE

CONTROLLO A 3 VELOCITÀ PER FAN-COIL

- Interruttore On/Off
- Commutatore a 3 velocità

3 SPEED FAN-COIL SWITCH

- On/Off switch
- 3 speed switch

CONTRÔLE À 3 VITESSES POUR CONVECTEUR À VENTILATION

- Interrupteur Marche/Arrêt
- Commutateur à 3 vitesses

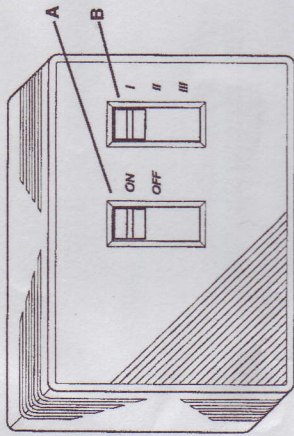


Fig. 1: Aspetto esteriore / External aspect / Vue extérieure

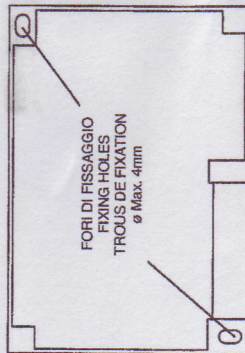


Fig. 2: Basetta di fissaggio / Base plate / Plaque de fixation

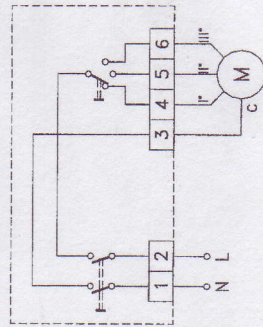


Fig. 3: Schema elettrico interno / Internal diagram / Schéma électrique intérieur

- Legenda / Legend / Légende**
- 1 Alimentazione-Neutro / Supply-Neutral / Alimentation-Neutre
 - 2 Alimentazione-Fase / Supply-Live / Alimentation-Phase
 - 3 Comune motore / Fan common / Moteur commun
 - 4 1^a velocità motore / Fan low / 1^{re} vitesse moteur
 - 5 2^a velocità motore / Fan med / 2^e vitesse moteur
 - 6 3^a velocità motore / Fan high / 3^e vitesse moteur

ITALIANO

GENERALITÀ

Questo dispositivo (Fig. 1) permette, attraverso due commutatori, il controllo a distanza di un fan-coil a tre velocità. Tramite l'interruttore (A) si attiva o disattiva il motore del fan-coil, mentre tramite il commutatore (B) si seleziona una delle tre velocità. Per il montaggio del dispositivo svitare la vite centrale, sfilare la basetta, fissare la basetta utilizzando gli appositi fori (Fig. 2) ed effettuare i collegamenti alla morsetti (Fig. 3).

CARATTERISTICHE TECNICHE

Max. carico collegabile: 2A @ 250V~
 Temp. di funzionamento: 0°C .. 40°C
 Temp. di stoccaggio: -10°C .. +50°C
 Limiti di umidità: 20% .. 80% RH
 (non condensante)

Grado di protezione: IP 30

Contenitore: Materiale: ABS V0 autoestinguente
 Colore: Bianco segnale (RAL 9003)
 Dimensioni: 90 x 65 x 30 mm (L x A x P)
 Peso: ~ 97 gr.

ATTENZIONE

- Collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione tramite un interruttore onnipolare conforme alle norme vigenti e con distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm in ciascun polo.
- L'installazione ed il collegamento elettrico del dispositivo devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alle leggi vigenti.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento accertarsi che la rete sia scollegata.

Nei testi di un continuo sviluppo dei propri prodotti, il costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche a dati tecnici e prestazioni senza preavviso. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti secondo la Direttiva Europea 1989/46/CEE in merito al prodotto, sulla base del documento di garanzia. Su richiesta è disponibile presso il venditore il testo completo della garanzia.

ENGLISH

OVERVIEW

This interface (Fig. 1) is properly designed for a remote control of fan-coils. With control (A) the user can turn on or off the motor. With the further selector (B) the user selects the fan speed.

For the installation:

- loosen the central screw and remove the cover.
- fix the base using the proper holes (Fig. 2).
- make electrical wirings on the terminal board (Fig. 3).

TECHNICAL FEATURES

Maximum load: 2A @ 250V~
 Operating temperature: 0°C .. 40°C
 Storage temperature: -10°C .. +50°C
 Humidity limits: 20% .. 80% RH
 (non condensing)

Protection grade: IP 30

Case: Material: ABS V0 self-extinguishing

Color: Signal white (RAL 9003)
 Size: 90 x 65 x 30 mm (W x H x D)
 Weight: ~ 97 gr.

WARNING

- The appliance must be wired to the electric mains through a switch capable of disconnecting all poles compliant to the current safety standards and with a contact separation of at least 3 mm in all poles.
- Installation and electrical wirings of this appliance must be made by qualified technicians and in compliance with the current standards.
- Before wiring the appliance be sure to turn the mains power off.

In the view of a constant development of their products, the manufacturer reserves the right for changing technical data and features without prior notice. The manufacturer does not assume any responsibility for damages or incidents according to the European Directive 1989/46/EEC as well as to the manufacturer's document about the warranty policy. The full text of warranty is available on request from the seller.

FRANÇAIS

GÉNÉRALITÉS

- Par l'intermédiaire de deux commutateurs, ce dispositif (Fig. 1) permet de contrôler à distance un convecteur à ventilation à trois vitesses. Le moteur du convecteur à ventilation s'active ou se désactive à l'aide du commutateur (A), tandis que le commutateur (B) permet de sélectionner l'une des trois vitesses. Pour le montage du dispositif, il faut dévisser la vis centrale, extraire la plaquette et la fixer à travers les trous appropriés (Fig. 2), puis réaliser les connexions à la plaquette (Fig. 3).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Charge max admissible: 2 A @ 250 V~
 Temp. de fonctionnement: 0 °C .. 40 °C
 Temp. de stockage: -10 °C .. +50 °C
 Limites d'humidité: 20% .. 80% RH
 sans condensation

Degré de protection: IP 30

Conteneur: Matériel: ABS V0 autoextinguible
 Couleur: Blanc signal (RAL 9003)
 Dimensions: 90 x 65 x 30 mm (L x H x P)
 Poids: ~ 97 g

ATTENTION

- Brancher l'appareil au secteur avec un interrupteur multipolaire conforme aux normes en vigueur et avec une distance disruptive des contacts d'au moins 3 mm à chaque pôle.
- L'installation et la connexion électrique du dispositif doivent être effectuées par du personnel qualifié et conformément aux lois en vigueur.
- Avant d'effectuer toute connexion, s'assurer que l'appareil est débranché du secteur.

Dans l'optique d'un développement continu de ses produits, le constructeur se réserve le droit d'apporter sans préavis, des modifications aux données techniques et aux prestations de ses produits. Selon la Directive Européenne 1989/46/CEE et le document qui rapporte le protocole de garantie du constructeur, le constructeur ne prend aucune responsabilité en matière de dommages ou incidents. Le texte complet de la garantie est disponible auprès du vendeur sur demande.